

**1) ¿En qué medida se puede afirmar que la democracia española de hoy recoge los frutos del franquismo ?**

La democracia española de hoy simboliza la libertad y el bienestar mientras que el franquismo era un régimen de represión. La problemática de nuestro ensayo consiste en demostrar que la libertad y el bienestar de los españoles son hoy tributarios de lo que iban sufriendo durante el franquismo.

Las represalias policial y judicial, las represiones cultural y educativa, la vergüenza que representaba España en Europa por ser el único país de dictadura en aquel entonces pueden considerarse como factores esenciales que suscitaron en los españoles el deseo de apropiarse la democracia.

Ningún parto normal es posible sin dolor. Del dolor de la represión dictatorial los españoles han sentido la necesidad de mejorar su condición de vida.

La democracia que es hoy un signo de su orgullo nacional nació como un niño bendito del dolor que el franquismo infligía al cuerpo de la nación.

Esta democracia española ha consolidado la unidad nacional muy cara al franquismo por su tiempo pero favoreciendo la emergencia de las nacionalidades. Además, el respeto de la tradición secular en la figura del rey en aquella democracia es tributario del franquismo.

En conclusión, podemos decir que la democracia española de hoy es tributaria de la dictadura de Franco en la medida en que su represión suscitó en los españoles el deseo de democracia como máxima expresión de su libertad. Además, la unidad nacional en torno a la figura del rey muestra que aquella democracia ha recogido los frutos del franquismo.

### **CORRIGES BAC 2005**

#### **COMENTARIO**

- 1) El vicedirector de la Real Academia española, Angel Martín Municó pide al gobierno de su país que ejerza “todas las presiones necesarias” para impedir que el castellano deje de utilizarse en las reuniones de Consejo de Ministros de la Unión Europea.
- 2) Notamos que para mantener el castellano como lengua de trabajo en el Consejo de Ministros de la Unión Europea, el Gobierno español toma como medidas, bloquear las reuniones si se establece el inglés, el francés y el alemán como lenguas de trabajo del

Consejo de Ministros de la UE, hace presiones en las instituciones internacionales para la defensa del castellano.

- 3) Los elementos del texto que demuestran la importancia del español en el mundo descansan en los hechos de que es una prestigiosa lengua de la cual se valen las instituciones internacionales y sobre todo, es lengua de 23 naciones además de España. De hecho, la exclusión del castellano en el Consejo de Ministros de la UE no tiene ninguna justificación que valga dentro de la situación de comunicación internacional y en este caso, el español tiene más audiencia que el francés, el alemán excepto el inglés.
- 4) Si nos atenemos a lo que dice el texto, notamos que entre los diferentes países miembros de la comunidad europea, existen discriminaciones y complicitades. En el texto se habla de la complicidad entre la presidencia austriaca y Alemania en una maniobra contra la norma a propósito de la utilización de las 11 lenguas del consejo.

### TRADUCCION

1) Pasa al francés desde : “a diferencia de la comisión Europea...” hasta el final del texto.  
Contrairement à la commission européenne où l’anglais, le français et l’allemand s’emploient aux cours des réunions de moindre importance, au Conseil des Ministres, la norme commune est l’utilisation des 11 langues meme si dans la pratique, elle se limite à l’utilisation des six grandes langues. La présidence autrichienne de l’Union a violé cette norme à travers, selon les sources espagnoles, une manœuvre fomentée par l’Allemagne qui occupera prochainement la présidence rotative de l’UE.

2) Traducir al español

Los equipos de los cuales te hablé se entrenan en buenas condiciones.

Para alcanzar un nivel satisfactorio, no basta voluntad sino recursos financieros y morales.

La falta de preparación, hasta en deporte, ya no puede producir resultados positivos.

### ENSAYO

- 1) *Ayudándose de sus conocimientos personales, dé tres razones objetivas por las que el español aparece hoy como la segunda lengua internacional.*

El español, lengua de gran proyección mundial, es hoy la segunda lengua internacional ¿Qué nos permite afirmarlo? Nos costará a continuación desprender tres razones objetivas para apoyar nuestra aserción.

Una de las razones que sostienen nuestra afirmación de arriba es sin duda el número de hispanohablantes a través del mundo. Si exceptamos el chino y el hindi que se confinan en tan sólo un país cada uno, diremos que después del inglés, la lengua española es la segunda lengua más hablada por todo el mundo. Es lengua de los 20 países que constituyen Hispanoamérica. Es lengua oficial en España, en Guinea ecuatorial. En Marruecos y en Filipinas, es lengua hablada y escrita. En los Estados Unidos, es la segunda lengua oficial.

De hecho, pueden estimarse a 600 000 000 los hispanohablantes del mundo.

Otra razón, no de menor importancia, estriba en el hecho de que el español es una prodigiosa lengua de trabajo de unas instituciones de gran envergadura como la ONU, UNESCO, etc. Por la tanto, es una lengua muy solicitada en la comunicación internacional.

La tercera razón objetiva fonéticas que halargan los oídos y por la fluidez expresiva que requiere su uso, la belleza de la lengua española atrae a muchos hispanófilos por todo el mundo. Es el caso de Japón, de la Europa del norte y uno país de la Europa del este, es el caso de muchos países africanos como Camerún, el Senegal, Gabón etc. En aquellos países el español se enseña en las escuelas y Universidades. Eso se debe también a la riqueza de la literatura y de la cultura española.

En suma, parece indiscutible que el español es la segunda lengua más hablada del mundo. Para sostener nuestra afirmación, hemos avanzado el argumento de la geolinguística del español, el argumento de su prestigio internacional como lengua de trabajo y de comunicación, y por fin el argumento de su belleza expresiva y de su literatura que atraen a muchos hispanófilos por todo el mundo.

## **CORRIGES BAC 2006**

### **COMENTARIO dirigido**

- 1) Para los españoles, el año 1977 representa un año de considerable fecundidad política que da los primeros pasos hacia el Estado de las autonomías.